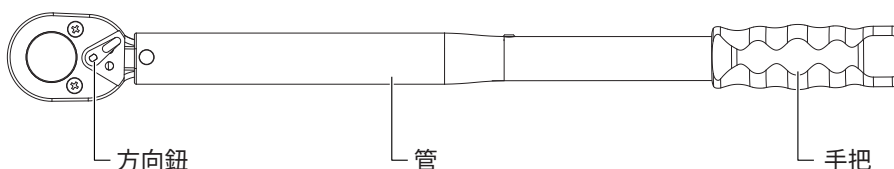


扭力扳手，預置型 操作說明書

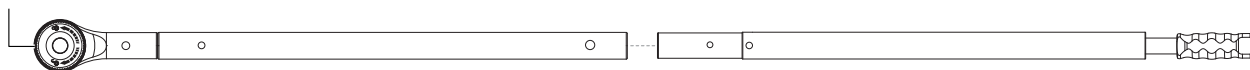
型號

APS

TORQUE 1/4" 3/8" 1/2" 3/4" 1"

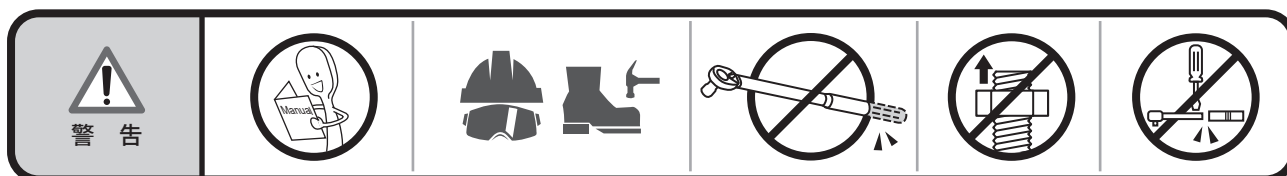


方向旋鈕



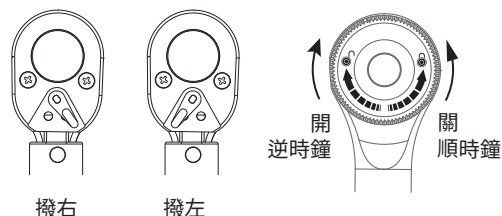
操作前說明

1. 在操作本產品前，請詳細閱讀本說明書。
2. 此產品在出廠前已依現行規範校準和測試，精準度±4%。
3. 本產品是精密的工具並設計僅用於鎖緊螺絲、螺帽等緊固件用，請勿使用於拆解等其他目的。
4. 施力超過產品本身扭力，將會造成產品損壞及人身安全。
5. 請先確認周遭的環境是否符合作業安全。
6. 自行拆解或調整本產品會造成扭力精準度失準，以及保固失效。
7. 請勿繼續施力，當本產品到達預設的扭力，發出聲響或感覺敲擊之後。
8. 請勿使用任何形式的物體延伸此產品的長度，這將會造成產品損壞，影響到精準度。
9. 請勿將頭部棘輪處上潤滑油等製品，這將會造成產品損壞。
10. 低扭力值，到達預設的扭力，發出聲響或感覺敲擊較輕，請留意。
11. 請戴安全眼鏡及工作手套。

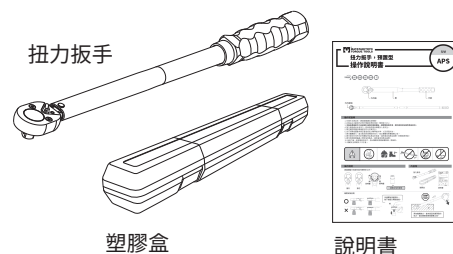


操作說明

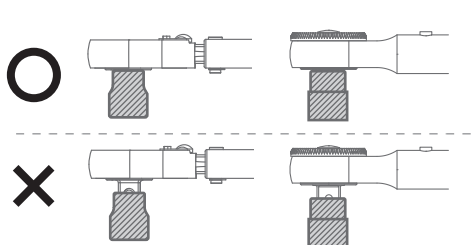
透過調整方向鈕可進行順時針工作。



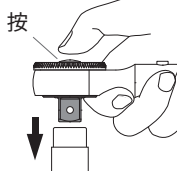
內容物



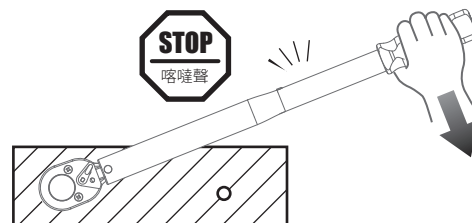
確實安裝套筒



快速釋放按鈕設計。
按下按鈕以釋放套筒。



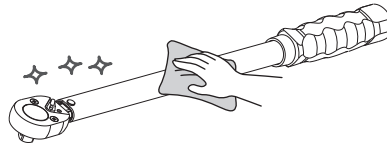
STOP
喀噠聲



請勿繼續施力，當本產品到達預設的
扭力，發出聲響或感覺敲擊之後。

保養與存放

1. 如果一段時間不使用此產品，請預壓縮幾次，此為激活內部零件用。
2. 請將此產品存放於乾燥的環境中，並在使用後以乾淨的布擦拭。請勿添加任何液體至產品內，此行為可能會造成產品內部損壞。
3. 此產品需要每12個月一次或達到使用次數5,000次，以先發生者為準，送到當地經銷商或是合格的機構重新校正檢驗。

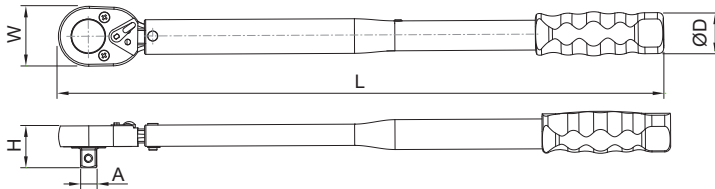


扭力轉換單位對照表

轉換單位	對應單位								
	=mN·m	=cN·m	=N·m	=ozf·in	=lbf·in	=lbf·ft	=gf·cm	=kgf·cm (kp·cm)	=kgf·m (kp·m)
1 mN·m	1	0.1	0.001	0.142	0.009	0.0007	10.2	0.01	0.0001
1 cN·m	10	1	0.01	1.416	0.088	0.007	102	0.102	0.001
1 N·m	1000	100	1	141.6	8.851	0.738	10197	10.2	0.102
1 ozf·in	7.062	0.706	0.007	1	0.0625	0.005	72	0.072	0.0007
1 lbf·in	113	11.3	0.113	16	1	0.083	1152.1	1.152	0.0115
1 lbf·ft	1356	135.6	1.356	192	12	1	13826	13.83	0.138
1 gf·cm	0.098	0.01	0.0001	0.014	0.0009	0.00007	1	0.001	0.00001
1 kgf·cm(kp·cm)	98.07	9.807	0.098	13.89	0.868	0.072	1000	1	0.01
1 kgf·m(kp·m)	9807	980.7	9.807	1389	86.8	7.233	100000	100	1

轉換公式：要轉換的單位×條件 = 對應的單位
 範例：將5 lbf·ft 轉換為 cN·m
 試算：5×135.6 = 678 cN·m

規格



公制

型號	○ A	範圍	W	H	L	ØD	KG
APS-12N	1/4"	2-12 Nm	24.0	18.0	170	27.4	0.22
APS-50N	3/8"	5-50 Nm	28.6	23.5	300	37.3	0.56
APS-100N	3/8"	20-100 Nm	37.0	27.7	350	37.3	0.76
APS-200N	1/2"	50-200 Nm	46.0	33.0	500	37.3	1.38
APS-300N	1/2"	60-300 Nm	46.8	33.2	540	37.3	3.60
APS-500N	3/4"	100-500 Nm	64.0	54.1	560	37.3	5.90
APS-800N	3/4"	150-800 Nm	64.0	54.1	930	37.3	6.30
APS-1200N	3/4"	240-1200 Nm	65.8	57.0	997	37.3	8.90
	1"		79.7	66.8			
APS-1500N	1"	300-1500 Nm	83.5	72.3	1734	37.3	11.32

英制

精準度：± 4%

型號	○ A	範圍	W	H	L	ØD	KG
APS-120i	1/4"	20-120 in.lb	24.0	18.0	170	27.4	0.22
APS-40F	3/8"	4-40 ft.lb	28.6	23.5	300	37.3	0.56
APS-80F	3/8"	10-80 ft.lb	37.0	27.7	350	37.3	0.76
APS-150F	1/2"	40-150 ft.lb	46.0	33.0	500	37.3	1.38
APS-230F	1/2"	60-230 ft.lb	46.8	33.2	540	37.3	3.60
APS-400F	3/4"	80-400 ft.lb	64.0	54.1	560	37.3	5.90
APS-600F	3/4"	120-600 ft.lb	64.0	54.1	930	37.3	6.30
APS-800F	3/4"	150-800 ft.lb	65.8	57.0	997	37.3	8.90
	1"		79.7	66.8			
APS-1000F	1"	200-1000 ft.lb	83.5	72.3	1734	37.3	11.32

單位：mm

發行版本 03

2023年6月



MATATAKITOYO
TORQUE TOOLS
 E-mail: matakitoyo@gmail.com
 www.matakitoyo.com

Manufacturer
MATATAKITOYO TOOL CO., LTD.
 No. 63, Ln. 493, Sec. 3, Zhongshan Rd., Tanzi Dist.,
 Taichung City 42754, Taiwan
 TEL : 886-4-2533 5893

Made in Taiwan